

**LA TECNOLOGÍA DE SEGURIDAD
DEL FUTURO. HOY MISMO.**

**BASTA CON
PULSAR UN BOTÓN.
Y SE ABRE UN
MUNDO NUEVO.**





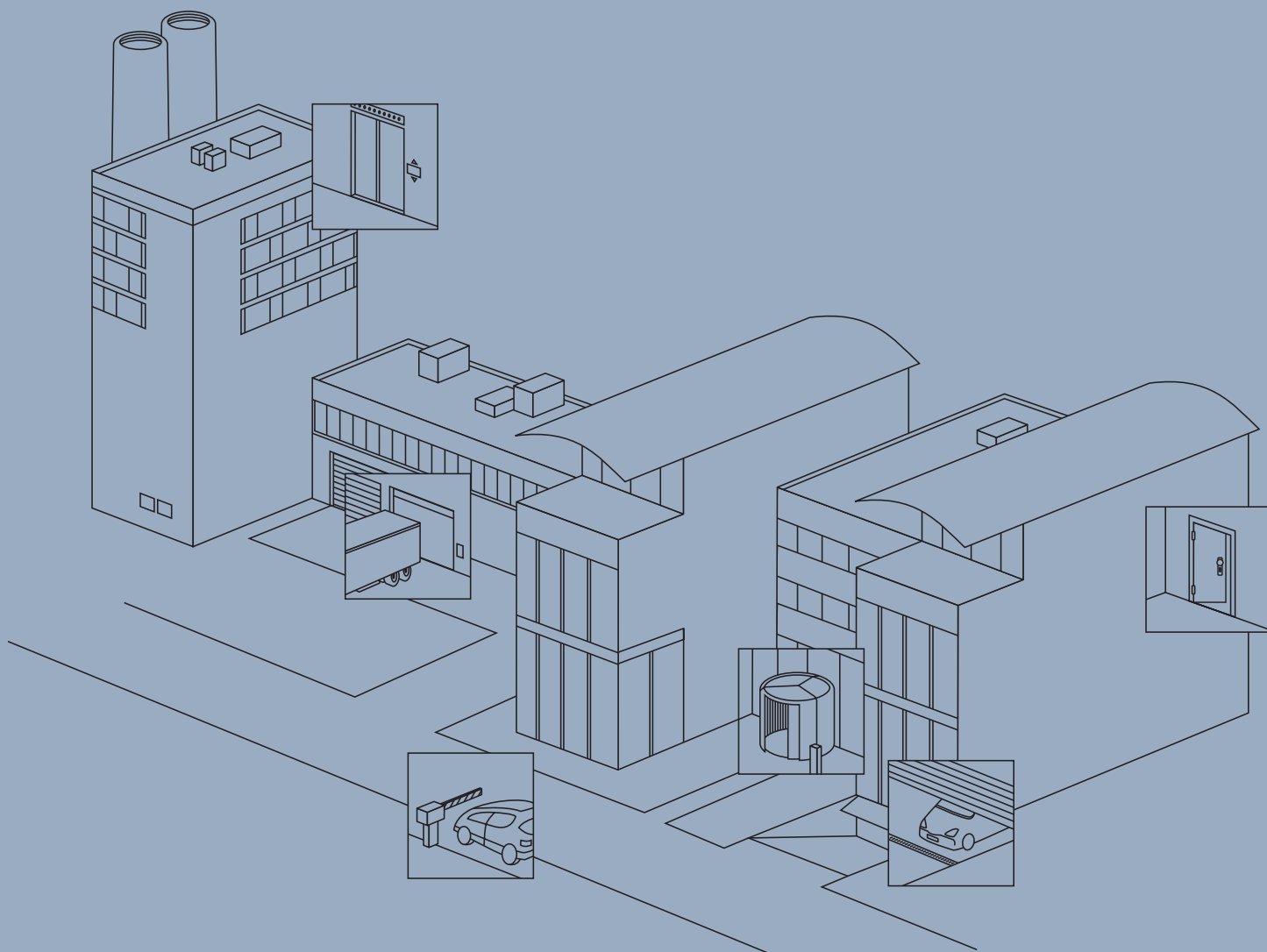
CREAMOS UN MUNDO SIN LLAVES.

En SimonsVoss nos empeñamos en conseguir que, con nuestro sistema, la vida y el trabajo resulten más sencillos, confortables, seguros y económicos. Para ello, hemos revolucionado los clásicos sistemas de cierre mecánicos mediante la técnica digital, integrando en ella funciones de control de acceso. Nuestra idea de utilizar un transpondedor activo de tecnología digital y de fácil uso en lugar de la llave convencional se ha impuesto. Con nuestro sistema de Control de Accesos y nuestros mecanismos de cierre activados de una manera inalámbrica y por radiofrecuencia, hemos concretado esta visión de una forma óptima y consecuente.

SimonsVoss se ha posicionado como el líder indiscutible del mercado de los sistemas digitales de cierre y control de acceso gracias a la tecnología de funcionamiento por baterías e instalación sin cableado. Un sector de muy rápido crecimiento. Más de 5.000 sistemas instalados en todo el mundo confirman que nuestra visión se ha hecho ya realidad.

**DESCUBRA CÓMO
PUEDE SIMPLIFICAR
SU VIDA CON TAN SÓLO
PULSAR UN BOTÓN.**

06 – 07	LA SOLUCIÓN INALÁMBRICA
08 – 09	EL SISTEMA DE CIERRE DIGITAL Y CONTROL DE ACCESO 3060
10 – 11	LOS TRANSPONEDORES: SUS VARIANTES, HASTA LA BIOMETRÍA
12 – 13	EL CILINDRO DE CIERRE Y OTROS ELEMENTOS
14 – 15	LA RED
16 – 17	EL SOFTWARE DE PLAN DE CIERRE
18 – 19	LA RENTABILIDAD
20 – 21	LAS REFERENCIAS
22 – 23	LA SIMONSSVOSS TECHNOLOGIES AG



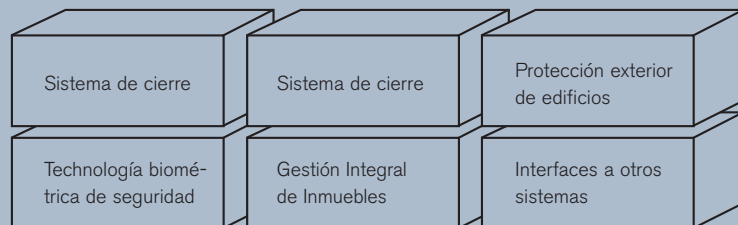
**EL SISTEMA 3060
UNE LO QUE DEBE
ESTAR UNIDO.**

UNA SOLUCIÓN INALÁMBRICA PARA INSTALACIONES DE CIERRE Y CONTROL DE ACCESO.

La seguridad es esencial en todo tipo de organizaciones, ya se trate de empresas medianas, corporaciones, laboratorios, hospitales, bancos o ministerios. Con el tiempo se van acumulando los sistemas más diversos: sistemas mecánicos de cierre, identificación, control de acceso, registro de tiempos, control de garajes, así como de facturación de cuentas en hostelería. Una combinación compleja de sistemas que no permite tener una visión completa, mas que a cambio de gran esfuerzo. Esta acumulación de instalaciones exige recursos, consume tiempo valioso y, con ello, dinero.

El sistema de cierre y de control de acceso 3060 aúna los componentes individuales de forma flexible y ofrece funciones de acceso, registro, protocolo, control y supervisión hechas a medida. Gestión integral en una herramienta intuitiva, con la que se puede reaccionar rápidamente ante cambios en todo momento. Integra componentes de terceros, y reemplaza las tradicionales llaves mecánicas y otros medios de identificación. Un transpondedor único se convierte en el «ábrete, Sésamo» para puertas, portones, ascensores, torniquetes y hasta cajones de escritorio. Un software que equivale a central de control de acceso, alarma y mucho más.

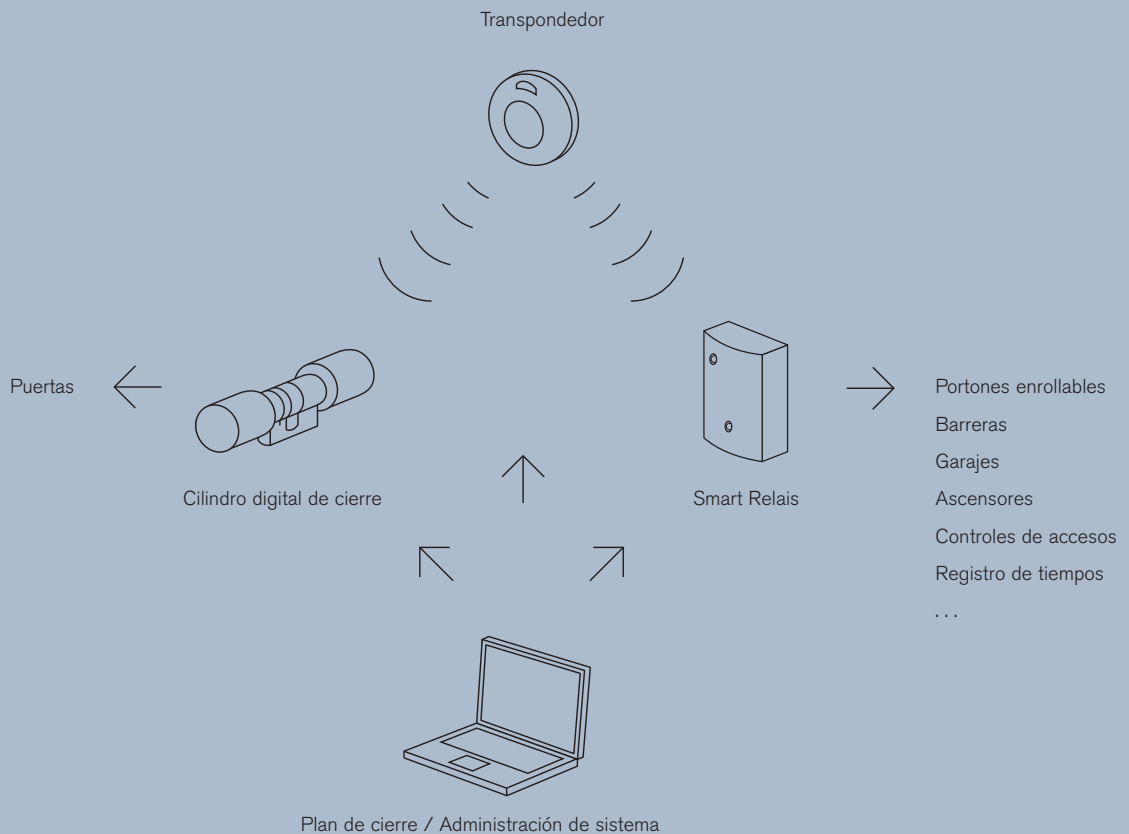
Sistema inalámbrico 3060



El sistema de cierre digital y control de acceso 3060

**LA LLAVE MAESTRA:
UNA SOLUCIÓN
ELEGANTE PARA
INNUMERABLES TAREAS.**





EL SISTEMA 3060. SIN LLAVES. SIN CABLES. SIN FRONTERAS.

Las instalaciones mecánicas de cierre alcanzan rápidamente sus límites y representan un costoso riesgo de seguridad en caso de pérdida o copia de llaves. El sistema digital de cierre y control de acceso 3060 ofrece una alternativa segura y económica. La red inalámbrica también se puede montar posteriormente de manera económica, y se implementa sin largos plazos de desarrollo. La estructura modular se puede modificar y ampliar en cualquier momento. Los nuevos planes se realizan con un coste mínimo y se controlan de forma clara. La transferencia de datos por radiofrecuencia está protegida contra escucha clandestina mediante modernas técnicas de encriptación y no puede ser manipulada. La tecnología de transpondedor activo garantiza protección contra el vandalismo, ya que todos los módulos electrónicos se instalan normalmente en la zona protegida del interior.

El sistema 3060 se compone de emisor, receptor, red y software, controlados sin cables por radiofrecuencia. Bastará pulsar un botón para desbloquear la puerta. Con este sistema, se registran y controlan todos los accesos. Si se requiere, el sistema puede controlar la seguridad del edificio también vía Internet, desde cualquier lugar del mundo. Gracias a su software avanzado, podrá implementar cualquier modificación en tiempo real y proteger sus instalaciones de inmediato en caso de accesos no autorizados u otros riesgos.

**¿CONFORT Y SEGURIDAD?
AHORA SON POSIBLES.**

UN MANDO PARA CADA APLICACIÓN.

Para cada tarea existe un transpondedor optimizado o un teclado de código PIN. De este modo, un transpondedor activo puede operar básicamente todos los componentes del sistema. Para una transferencia segura de datos por radiofrecuencia, la encriptación digital protege de los intentos clandestinos de escucha y copia.

TRANSPONDEDOR 3064.

El versátil dispositivo circular abre hasta 320.000 puertas, ya sean puertas interiores o exteriores, armarios, compuertas y barreras de todo tipo. En caso de pérdida, el transpondedor se puede bloquear inmediatamente. Las modificaciones de los derechos de acceso se programan de forma rápida y flexible. Apenas se requieren reparaciones ni mantenimiento: la batería de alto rendimiento tiene una vida útil aproximada entre 8 y 10 años, o casi un millón de accionamientos.

TRANSPONDEDOR BIOMÉTRICO Q3007.

El transpondedor biométrico (mando portátil y biométrico) operado mediante batería, con el tamaño de una caja de cerillas, soporta toda la tecnología y sustituye las lectoras instaladas en puertas. ¿Cómo es posible? Un sensor óptico evalúa todos los datos biométricos. El resultado: alta seguridad móvil para soluciones flexibles de seguridad y para una ruta de entrada rápida y económica a las aplicaciones biométricas.

LECTOR BIOMÉTRICO Q3008.

El lector biométrico, un dispositivo extremadamente plano que puede integrarse en red, es totalmente compatible con los sistemas SimonsVoss. Almacena hasta 50 impresiones dactilares distintas y se puede instalar sin cables en caja en pared. Cada batería tiene una capacidad para hasta de 70.000 operaciones.

TECLADO DE CÓDIGO PIN 3068.

Junto con el cilindro de cierre digital, el teclado de código PIN sin cables es una solución de acceso flexible y segura para áreas interiores y exteriores. Se recomienda para entradas sin vigilante, portones de establecimientos industriales y otras puertas, como, por ejemplo, en salas de formación o acceso a domicilios privados. Con una sencillísima programación, se definen hasta tres códigos y las zonas de tiempo correspondientes.



El cilindro de cierre y otros elementos

**EN UN INSTANTE,
SE ENLAZAN PUERTAS
PORTONES Y LA SEGURIDAD
TÉCNICA DE EDIFICIOS.**



LAS HERRAMIENTAS PARA NUEVOS EDIFICIOS, RENOVACIONES, MODERNIZACIONES Y CAMBIOS DE UTILIZACIÓN.

Los interlocutores del transpondedor son el cilindro digital de cierre y el Smart Relais digital. Ambos son programables y están alimentados por baterías. Se elimina así un cableado engorroso y caro, permitiendo una posterior integración en red inalámbrica. Cilindro y relé pueden instalarse rápidamente y sin esfuerzo. Operados por radiofrecuencia y con libre programación, desbloquean puertas, registran a cada usuario o permiten integrar instalaciones y otros sistemas, ya existentes. El control de accesos se simplifica.

EL CILINDRO DE CIERRE DIGITAL 3061.

La función de cierre se incluye en el programa estándar del cilindro digital. El sistema de control de acceso con protocolos para 3.000 accesos, control de calendarios de acceso, gestión de eventos y supervisión de puertas amplía notablemente el ámbito de aplicación. La sustitución y el montaje se realizan en un instante, totalmente sin cables. El sistema de alimentación, que permite hasta 300.000 cierres, se realiza mediante pilas de botón integrada. El cilindro digital de cierre está disponible en muy diversas variantes, incluso como semicilindro. Ofrece soluciones para todos los tipos habituales de puerta, tales como puertas de vidrio y de emergencia, puertas de seguridad con función antipánico o puertas cortafuego. El alto estándar de los cilindros de cierre digitales está confirmado mediante las certificaciones de la VdS (Asociación Alemana de Aseguradoras de la Propiedad) y la BSI (Oficina Federal Alemana para la Seguridad en la Técnica de Información).

EL SMART RELAIS DIGITAL 3063.

Barreras, portones, portones enrollables, puertas automáticas y giratorias, ascensores e instalaciones de alarmas no deben gestionarse de forma aislada. Con el Smart Relais, usted puede integrarlos fácilmente en el sistema 3060 y accionarlos con el transpondedor. El Smart Relais es la interfaz inteligente para la integración de productos ya existentes o sistemas de terceros, tales como sistemas de registro de tiempos o de facturación de cuentas en hostelería (TPV's). La tecnología inalámbrica permite, tanto en nuevas construcciones como en caso de modernizaciones, un montaje en superficie o en caja.



Cilindro digital de cierre 3061



Smart Relais digital 3063

CONEXIONES SEGURAS TOTALMENTE INALÁMBRICAS.

En instalaciones compactas de cierre, los datos entre el software de usuario y los componentes digitales SimonsVoss pueden intercambiarse fuera de línea. Los dispositivos manuales basados en SmartCD y Windows Mobile sirven aquí como intermediarios de la información.

La red inalámbrica WaveNet por radiofrecuencia ofrece la solución idónea para instalaciones de mayores dimensiones. Conecta en red el cilindro de cierre digital o el Smart Relais con su software para planes de cierre, en un sistema de alto rendimiento. Incluso en caso de varias modificaciones al día, usted conservará la flexibilidad y los tiempos de reacción breves. ¿Por qué es la WaveNet tan especial? La transferencia de datos encriptada por radiofrecuencia permite prescindir del cableado. La instalación es, por tanto, extremadamente sencilla y económica. Para ello, se instalan nodos WaveNet bajo o sobre revoque. Se integran de forma discreta en las obras de saneamiento o reforma, y abren espacios para la creatividad en los nuevos proyectos.

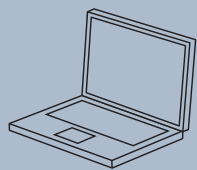


WaveNet LockNode

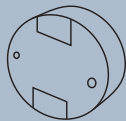


SmartCD Programador

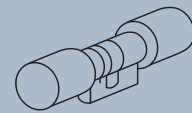
**TODA REVOLUCIÓN
TIENE SUS VÍCTIMAS.
EN ESTE CASO, LE HA
TOCADO A LOS CABLES.**



PC o Portátil



WaveNet LockNode



Cilindro digital de cierre

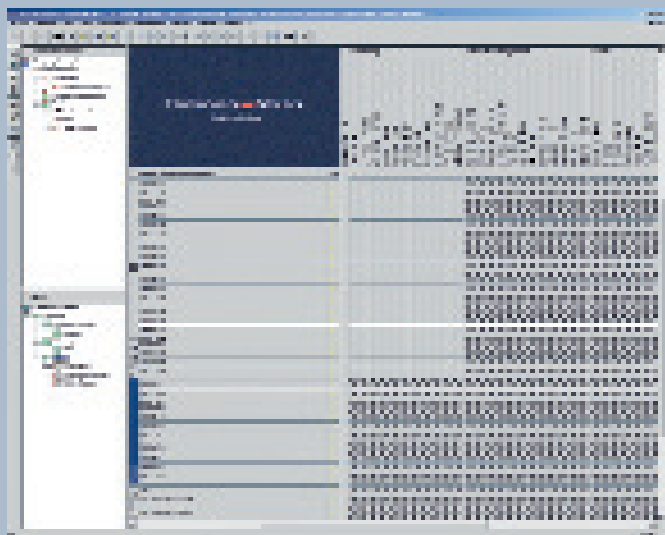


Smart Relais

LA CENTRAL FLEXIBLE: EN SIETE CONTINENTES, ABIERTA LAS 24 HORAS.

El usuario y el software son la pareja perfecta para controlar el sistema 3060. Juntos definen planes de cierre claros y asignan los derechos de acceso individuales en un instante. Además, controlan, supervisan y administran la gestión de acceso y la automatización de edificios.

¿Qué sucede si su actividad se expande? ¿Nueva York, Río, Tokio? Ningún problema. El software Locking SystemManagement (LSM) trabaja de forma centralizada y gestiona sus instalaciones de cierre SimonsVoss y las subinstalaciones de cierre en todo el mundo. Se pueden definir un sin fin de usuarios que pueden acceder, con derechos individuales de acceso, en partes definidas de la instalación de cierre o del plan de cierre. Para grupos de puertas o grupos de usuarios de transpondedores, se dispone de un refinado concepto de control en el cual se definen y realizan, con sencillez y claridad, estructuras básicas de instalaciones de cierre. Al adjudicar una autorización, el revolucionario concepto de «herencia de propiedades» asegura automáticamente la asignación de todos los accesos que están en la ruta, desde la entrada hasta el destino final.



Locking System Management Software (LSM)

**¿OJOS QUE NO VEN
CORAZÓN QUE NO SIENTE?
UN SISTEMA PARA TODAS
LAS FILIALES.
EN TODO EL MUNDO.**





**SEGURIDAD
X VELOCIDAD
+ CONFORT
= UN CÁLCULO
QUE RESULTA.**

COSTES DE INVERSIÓN Y DE MANTENIMIENTO.

Cada inversión es distinta: una instalación de cierre se enlaza con un control de acceso. Varios edificios con distintos sistemas de cierre deben crecer juntos. De varias soluciones individuales ha de surgir un sistema transparente. La llave general para un laboratorio de investigación o una producción se pierde. Usted no puede esperar 6 semanas por una nueva instalación de cierre. Varios ejemplos - una solución: el sistema de cierre digital 3060 se instala sin cables en un tiempo mínimo con un sistema de control de acceso integrado e interfaces para el enlace con sistemas de terceros.

Los costes de las instalaciones de cierre convencionales se pueden calcular fácilmente: desgaste mecánico, oneroso almacén de piezas de recambio, gestión y reproducción de llaves y cilindros de recambio. Costes adicionales de planificación, gestión y documentación. Más que frecuentes en el caso de varias instalaciones de cierre paralelas, y así año tras año. Con costes de mantenimiento más bajos, considerable ahorro de tiempo en la planificación, gestión y documentación, la inversión para el sistema de cierre digital se amortiza rápidamente. La experiencia obtenida en un importante número de proyectos demuestra que una instalación de cierre digital se amortiza a los tres años. Especialmente beneficioso para el presupuesto: gracias a la estructura modular, el sistema crece paso a paso con las nuevas exigencias, con lo que se garantiza la seguridad de la inversión.

**EMPRESAS, INSTITUCIONES
Y ORGANISMOS PÚBLICOS -
UNA IDEA QUE AMPLÍA
HORIZONTES.**



EN LA MEJOR COMPAÑÍA.

En la actualidad, ya hay más de un millón de transpondedores SimonsVoss funcionando en todo el mundo: livianos, robustos, seguros, veloces. Y en todas partes el sistema de cierre digital proporciona seguridad fiable y gestión económica de accesos y edificios. Algunas referencias seleccionadas de empresas, instituciones y organismos públicos hablan a su favor.

«El [estadio de fútbol] Allianz Arena es un edificio de alta tecnología con las exigencias más altas de seguridad y flexibilidad. Por ello, nos decidimos rápidamente por el sistema 3060 de SimonsVoss. La instalación comprende más de 1.800 cilindros de cierre digitales y 1.300 transpondedores», explica Alexander Pieper, Director de Márketing y Relaciones Públicas de Allianz Arena München GmbH.

UNA BREVE SELECCIÓN DE NUESTRAS REFERENCIAS.

- Cámara de Comercio, Industria y Navegación del Campo de Gibraltar, Algeciras, España
- Ayuntamiento de Logroño, Rioja, España
- Pivotal, Madrid, España
- Universidad Politécnica de Madrid, edf. Agrónomos, Madrid, España
- Ayuntamiento de Basauri, edf. Bidarte, Vizcaya, España
- Urbanización María Teresa, Málaga, España
- Urbanización Don Amaro, Málaga, España
- Renault, Gyancourt, Francia
- Estadio Allianz Arena, Munich, Alemania
- DaimlerChrysler, Munich, Alemania
- Deutsche Bank, Francfort, Alemania
- Aeropuerto Colonia/Bonn, Alemania
- Roche Diagnostics, Mannheim, Alemania
- Universidad Técnica de Dresde, Alemania
- Universidad de Hannover, Alemania
- Ejército de los EE.UU. en Vilseck, Alemania
- Vodafone, Dusseldorf, Alemania
- Cervecería Paulaner, Munich, Alemania
- Palacio de Justicia, Viena, Austria
- Novartis, Viena, Austria
- Farmacéutica Pfizer, Viena, Austria
- Universidad Nacional de Singapur
- Torre DBS, Singapur
- Consulado Británico en Moscú, Rusia
- Penitenciaría Rassnitz, Alemania
- Puma AG, Alemania
- Bomberos de Francfort, Alemania
- EADS, Augsburgo, Alemania
- Islamic Bank of Dubai, Dubai, UAE
- Volkswagen AG, Mosel, Alemania



PERSONAS ENTUSIASMADAS QUE VIVEN CON Y PARA LA TECNOLOGÍA ACTIVA DE TRANSPONEDORES.

El sistema 3060 es mucho más que solo un producto. En él, las personas ocupan el lugar principal. Personas que utilizan los sistemas de cierre digitales. Personas que han optado por mayor seguridad, comodidad y rentabilidad. Personas que desarrollan, fabrican y comercializan nuestra tecnología activa de transpondedores. Todos aquellos que día a día hacen realidad la visión de un mundo sin llaves.

SimonsVoss ha ampliado de forma sostenida su liderazgo en el mercado y la tecnología en los últimos 10 años, alcanzando así, de manera evidente, la cima del mercado. Los jurados internacionales también reconocen la idea y la visión: muchos premios a la innovación son prueba de la exigencia y el éxito. Entretanto, SimonsVoss trabaja con resultados positivos en filiales en Austria, Gran Bretaña, Francia, Benelux, Singapur, Oriente Próximo y EE.UU.. La casa matriz en Munich - Unterföhring, es la sede de la gestión, los departamentos centrales y el desarrollo. En Jena - Petersberg, se encuentra ubicada la producción y la logística. Bernd Dietel (Gerente General / CEO), Hans-Gernot Illig (Director General / COO), Ludger Voss (Dtor. de Tecnología / CTO) y Bernd Quade (Dtor. de Finanzas y Control / CFO) son los responsables de este desarrollo y de las soluciones de seguridad con vocación de futuro.

SEGURIDAD DIGITAL EN BUENAS MANOS.



CASA MATRIZ

SimonsVoss Technologies AG
Feringastrasse 4
85774 Unterföhring

Tel. +49 (0) 89 - 9 92 28 - 1 80
Fax +49 (0) 89 - 9 92 28 - 2 22
E-Mail vertrieb@simons-voss.de

PRODUCCIÓN

Eichenweg 6
07616 Petersberg

www.simons-voss.com

NORTE AMÉRICA

SimonsVoss Technologies Inc.
10125 South 52nd Street
Franklin, WI 53132
EE.UU.

Tel. +1 414 421 - 24 81
Fax +1 414 421 - 24 96
Toll Free 866-785 - 62 59
E-Mail usa@simons-voss.com

FRANCIA

SimonsVoss Technologies SAS
ZA des petits carreaux
4, avenue des coquelicots
94385 Bonneuil sur Marne Cedex

Tel. +33 (0) 1 - 56 71 20 40
Fax +33 (0) 1 - 43 39 81 88
E-Mail france@simons-voss.fr

AUSTRIA

SimonsVoss Technologies AG
Bahnstrasse 3
2123 Hautzendorf / Kreuttal

Tel. +43 (0) 22 45 - 89 42 - 39
Fax +43 (0) 22 45 - 89 42 - 59
E-Mail austria@simons-voss.com

ORIENTE PRÓXIMO

SimonsVoss Technologies
(Middle East) FZ-LLC
P.O. Box 500188
Dubai UAE

Tel. +971 4 - 2 27 48 51
Fax +971 4 - 2 27 48 53
E-Mail uae@simons-voss.com

BENELUX

SimonsVoss Technologies Ltd.
44 Newton Court
Old Windsor
Berkshire SL4 2SN

Tel. +44 (0) 17 53 - 85 98 44
Fax +44 (0) 17 53 - 83 17 03
E-Mail uk@simons-voss.co.uk

HOLANDA

SimonsVoss Nederland
Evert van de Beekstraat 310
1118 CX Schiphol

Tel. +31 (0) 20 - 6 54 18 82
Fax +31 (0) 20 - 6 54 18 01
E-Mail nl@simons-voss.nl

ASIA

SimonsVoss Security Technologies
(Asia) Pte. Ltd.
72 B Pagoda Street
Republic of Singapore 059231

Tel. +65 - 62 27 - 73 18
Fax +65 - 62 27 - 70 18
E-Mail asia@simons-voss.com